

【新鮮人的AI跨域學習地圖】 AI+HI 與AI共構良好的夥伴關係／淡江大學村上春樹研究中心主任 曾秋桂

114學年度新生特刊

首先恭賀各位在經歷槍林彈火般的考驗後，終於如願成為大一新鮮人。享受喜悅之餘，是否也正思忖著四年後的自己，將帶著怎麼樣的能力迎向職場？又要如何規劃未來四年的大學學習，成為炙手可熱的社會新鮮人？

記得105學年度剛接任日文系主任時，就已覺察到AI（人工智慧）技術即將取代語言專業。為了不被取代，我立志學習AI，延攬AI成為我的副駕。而在ChatGPT尚未出現的107學年度準大一新生座談會上，我侃侃而談AI與日語教學的經營學系理念，贏得一位憂心母親的讚賞，更堅定我勇闖陌生AI世界的決心，自109學年度起將AI技術導入授課課程。如今AI風潮的威脅，已讓語言學系處於相對弱勢，並令人文社科系憂心忡忡。

從個人應用到企業轉型，再到全球職場結構變革，媒體舉證歷歷，AI已不再是加分項目，而是成為職場新的基本功。各方研究也列出最快成長的職業與最快消失的職業排行榜。此類資訊勢必左右著各位未來四年的學習態勢。顯然地與AI共構良好的夥伴關係，是無可迴避的攻略。

在此鄭重告訴人文社科的新生們，即使是在AI時代，你們還有一線生機——透過AI+HI的跨領域合作，重視培育AI素養以及AI應用能力。土法煉鋼的方式已經不合乎時宜。要跟緊語言教師好好學習語言的基本功，再以AI素養以及AI應用能力，將習得的五技能（讀、說、聽、寫、譯）基本功進一步優化。

以我在113學年度新開設的「村上春樹與現代文學」（日文系大二選修）為例，在講解日文文章結構，讓學生實際閱讀村上春樹原文作品之後，期末報告由學生報告應用AI技術將文字心得轉化成的動漫作品，並接受提問。高達9成以上的修課學生給予高度評價，其中回饋「與AI技術相關，在未來有很大的助力」的意見，道盡本課程設計的用心。難能可貴的是，學生也注意到AI雖能秒速生成圖片（動漫）、配音等，但仍需語言專業能力（HI）來檢核訛誤及優化內容。

最後，誠懇建議各位在學期間，穩紮穩打專業能力，須秉持「HI跨域AI、AI賦能HI」的學習精神，才能創造無限生機，開拓人文社科生的康莊大道。



炎江時報